

Chotěbuzské zrcadlo



Čtvrtletník naší obce
PODZIM 2003
Ročník 6, číslo 3

ΣΚΥΔΙΟ

Milí spoluobčané,

i dnes budu plnit slib a zkusím se věnovat některému problému naší obce.

Pokud jste se při svých procházkách či projížďkách dostali k nejvyššímu bodu naší obce, jistě jste nepřehlédli náš zámek, o jehož budoucnosti se již dlouhou dobu vede diskuse. Historie této památky je popsána v mnoha publikacích a nechci ji na tomto místě celou znovu rozebírat. Jedním z pozoruhodných využití této památky bylo umístění první německé hospodářské školy na území Těšínska v letech 1871 – 1923. Se zemědělstvím jsou však spojena i 70. a 80. léta již minulého století, kdy areál využíval ke své činnosti Školní statek Český Těšín. V té době rovněž došlo k požáru střechy zámku a již tehdy se snažilo vedení ŠS o povolení demolice. Po ukončení činnosti ŠS na tzv. středisku Chotěbuz se Muzeum v Českém Těšíně pokusilo o zahájení rekonstrukce podle projektu v hodnotě cca. 150 mil. Kč. Měly zde být vybudovány archiváře, koncertní sál, kanceláře a v okolí zřízen park. Než však k tomu došlo, ustoupilo Muzeum z finančních důvodů od tohoto záměru a poté převzala zámek do svého majetku obec.

Bývalé i současné zastupitelstvo již mnohokrát řešilo tento problém a názory byly různé. Objevovaly se informace i o jistých kupcích či investorech, kteří se však dosud neobjevili. Pokud by obec chtěla provést rekonstrukci sama a podařilo se jí k tomu získat dotace z EU, i tak by náklady pro obec z hlediska spoluúčasti a dalších výdajů mohly činit až 30 mil. Kč. Při ročním rozpočtu cca 7,5 mil. Kč to znamená využití úvěru, zadlužení obce a pozastavení jiných investic či oprav (komunikace, kanalizace, SKS, apod.) na řadu let. Jaké by pak muselo být využití tohoto areálu, aby se pokryly nejen provozní ale také alespoň část investičních nákladů? Snad právě proto rozhodlo zastupitelstvo obce nabídnout zámek k prodeji, přičemž jedním z nejdůležitějších kritérií při výběru možného budoucího majitele bude záměr využití zámku. Dovedu si představit využití jako reprezentativní sídlo firem, hotel, restauraci apod.

pokračování na straně 2

strana

OBSAH :

2 Obecní úřad informuje

- 2 Důležité informace a provozní doby
- 2 Narození, jubilanti, úmrtí
- 3 Usnesení zastupitelstva

6 Příspěvky organizací a institucí

- 6 Fotbalový turnaj - vyhodnocení
- 8 Oslavy 70. výročí TJ Sokol
- 9 Činnost SDH v Chotěbuzi
- 11 Z Działalności MK PZKO Kocobędz
- 12 Knihovna
- 14 Pozvánka na stolní tenis a přátelské posezení

15 Příspěvky občanů

- 15 Ohlédnutí za oslavou 70. výročí TJ Sokol Chotěbuz
- 15 Pozvánka na taneční – kurzy tance pro dospělé

19 Reklama a inzerce

OBECNÍ ÚŘAD INFORMUJE

**Obecní úřad Chotěbuz,
Chotěbuzská 250
735 61 Chotěbuz**

Telefon: 558 733 131
Fax: 558 733 132
IČO: 673 391 58
E-mail: chotebuz@volny.cz
Internetové stránky: www.chotebuz.cz
Bankovní spojení: GE Capital Bank a. s., Č. Těšín,
č.ú.: 5000120-734/0600

Ing. Martin Pinkas - starosta obce
JUDr. Jan Fiedor - místostarosta obce, pověřen
jednáním ve věcech na
úseku životního prostředí,
komunikací, obrany, ochra-
ny a hasičů

Úřední dny :

pondělí	8 – 12	13 – 17
středa	8 – 12	13 – 17

Provoz informačního centra :

středa	16 – 20 hod
pátek	16 – 20 hod

Multimediální pracoviště pro děti :

pondělí	15 – 18 hod.
---------	--------------



Ale ani v této době nečekáme s rukama v klíně a podařilo se nám získat dotaci 100.000,- Kč na statickou záchranu hlásky. Právě v těchto dnech firma DORSTAV provádí tyto záchranné práce.

Přál bych si, aby se za pár let stala ze současné ruiny s plechovými hangáry úhledná a reprezentativní dominanta obce. Členové zastupitelstva jistě uvítají vaše připomínky a náměty k této věci.

Starosta

Jubilanti



v červenci oslavili:

Karel LAMACZ – 75 let
Anna MRÓZKOVÁ – 92 let

v srpnu oslavili:

František ČMIEL – 75 let

v září oslavili:

Jan WANIA – 75 let
Jaromír HAJDUK – 75 let

Všem oslavencům přejeme mnoho zdraví, štěstí, životní pohody a Božího požehnání do dalších let.

Novorozenci

v srpnu se narodili:

Izabela KLIMKOVÁ

a

Michael STANĚK



Provoz ordinace

PRAKTICKÉHO LÉKAŘE V OBCI

Od měsíce září mají pacienti MUDr. Karla Dziadka a MUDr. Vladimíra Švehelky možnost navštívit jejich malou ordinaci v naší obci.

Ordinace je pro občany, kteří se s těžkostmi dopravují do ordinací ve městě a potřebují nutně jednoduché vyšetření nebo pouze napsat recept.

Lékaři ordinují od září, střídavě lichý a sudý týden a provoz ordinace je každou středu od 17 – 18 hodin v kulturním domě. V případě zájmu oslovíme i další lékaře.

oú



Úmrtí :

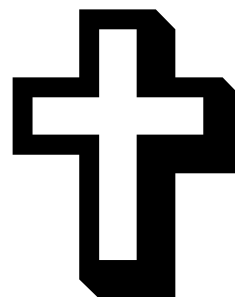
S POLITOVÁNÍM OZNAMUJEME

v září nás opustil:

Alois HORÁK - ve věku 69 let

Projevujeme všem blízkým upřímnou soustrast.

-SU-



V ý ň a t e k Z

U S N E S E N Í

ze 6. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz

ze dne 13.5. 2003

Zastupitelstvo obce Chotěbuz :

schvaluje

závěrečný účet obce za rok 2002.

schvaluje

bez výhrad výsledek auditu.

schvaluje

smlouvu o bezúplatném převodu unimobuněk.

schvaluje

pro dodávku 10 ks plastových oken na kulturní dům firmu START ve variantě k = 1,1 a velkých oken se středovým sloupkem.

U S N E S E N Í**ze 7. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz
ze dne 24.6. 2003**

schvaluje
pověřit firmu START dodáním nových oken pro výměnu za havarijní v SKS do částky maximálně 120.000,- Kč.

schvaluje
firmu DORSTAV pro provedení statické záchrany hlásky.

schvaluje
firmu HEGAS – ENERGO pro dodávku tepla bytovým domům č.p. 269 a 270.

schvaluje
firmu VODOMONT pro provedení přípojky vody ke kulturnímu domu.

schvaluje
záměr prodeje plynové regulační stanice včetně oploceného pozemku na parcele č. 811/2 v katastrálním území Chotěbuz pokračování v zápisu RS do listu vlastnictví obce Chotěbuz

schvaluje
firmu S+SZ Klempířství pro kompletní opravu střechy na bytových domech č.p. 269 a 270.

souhlasí
s postupem oprav komunikací Zemědělská, Vídeňská
se zadáním těchto oprav firmě STRABAG a.s.

pověřuje
starostu k dalšímu jednání ve věci čističky odpadních vod v Chotěbuzi u zámku.

schvaluje
zadání firmě START dodávku 12 oken pro bytové domy č.p. 269 a 270 na západní stranu.

pověřuje
starostu zadáním zakázky a oslovením 2 firem pro opravu rozvaděče a elektroinstalace kuchyně v kulturním domě.

schvaluje
záměr prodeje zámku.

Zastupitelstvo obce Chotěbuz :

neschvaluje
směnu bytu č. 5 Náves č.p. 270.

bere na vědomí a souhlasí
s výměnou nájemce restaurace „ GABRA“ za stávajících nájemních podmínek.

schvaluje
smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o provozování vodohospodářského zařízení s Sm Vak.

pověřuje
radu obce oslovením a výběrem firmy pro realizaci vodovodního řadu ul. Březové.

schvaluje
Romana Szonowského jako nového velitele SDH Zpupná Lhota a Podobora.

neschvaluje
realitní kancelář pro zprostředkování prodeje zámku.

prodlužuje
termín prezentace prodeje zámku do 31.12. 2003.

schvaluje
smlouvu s městem Český Těšín o využívání služeb Městské policie Č. Těšín v předloženém znění.

pověřuje
starostu obce k oslovení firem na zpracování studie na přístavbu mateřské školy.

schvaluje
převod budovy Na Skalce „90“ na Obec Chotěbuz a zřízení věcného břemene pro přístup k budově.

nesouhlasí
s umístěním telefonního vysílače GSM Českého mobilu v katastru Zpupná Lhota.

doporučuje

využít k umístění telefonního vysílače GSM stávajících objektů v obci Chotěbuz nebo vysílač umístit v obci Louky.

schvaluje

smlouvu s firmou Dubský na zhotovení poklopu na žumpu u mateřské školky.

schvaluje

odvoz drtě na ul. Podoborskou pro úpravu komunikace svépomocí.

U S N E S E N Í

z 8. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz ze dne 9.9. 2003

Zastupitelstvo obce Chotěbuz :

schvaluje

bezúplatný převod části pozemku parc.č. 566/13, kat. území Zp. Lhota, od Pozemkového fondu ČR.

trvá na svém usnesení

č. 16/7/2003, ze dne 24.6. 2003, ve věci nesouhlasu s umístěním vysílače GSM Českého mobilu za areál Školního statku.

schvaluje

přijetí dotace 100.000,- Kč od Ministerstva kultury na zabezpečení statiky hlásky.

schvaluje

prodloužení nabídky prodeje bývalého mlýna v kat. území Podobora do 31.12. 2003.

schvaluje

přesun částky 1.000.000,- Kč z běžného účtu na účet termínovaný a tento změnit na termínovaný účet s výpovědní lhůtou 14 dnů.

schvaluje

program veřejné schůze svolané na 30.9. 2003 v 17.15 hodin v sále SKS Chotěbuz.

schvaluje

převody finančních částek na Základní školu Chotěbuz :

22.960,- Kč	na opravu žumpy
9.000,- Kč	na neinvestiční náklady plavání dětí
18.000,- Kč	tj. polovina vybrané částky za školné v roce 2003, na nákup hraček a výtvarného materiálu



Unie rodičů pořádá v MŠ Chotěbuz burzu



DĚTSKÉHO OBLEČENÍ A OBUVI

Příjem 6. - 7. 10. 2003 - 7:00 – 16:00 hodin

Prodej 8. - 9. 10. 2003 - 7:00 – 16:00 hodin

Vyúčtování 10. 10. 2003



PŘÍSPĚVKY ORGANIZACÍ A INSTITUCÍ

Fotbalový turnaj „ O pohár obce Chotěbuz “

Fotbalový turnaj se uskutečnil 13. 9. 2003. Přihlásilo se celkem 16 družstev, které byly rozlosovány do čtyř skupin. Startovné činilo 300 Kč. Všechny příznivce sportu v 8:00 hodin přivítal pan starosta a v 8:30 hodin zahájil turnaj výkopem.

Občerstvení připravil klub důchodců, manželé Bohdálkovi za TJ Sokol a paní Lázníčková. Gulášek pro pořadatele, hrající děti a družstvo obecního úřadu nám uvařila paní Szonovská s kolektivem, čímž jim děkujeme.

Skupina A

MOTOREST NA VYRUBANÉ
PZKO
APROXIMA
SDH ZPUPNÁ LHOTA

Skupina B

TJ SOKOL
FC SKALKA
BROKAR
K. ŠPALEK – FC TRIMOR



Skupina C

DDD BUZKOVÁ – KOHUTKOVÁ
FYTO
SDH CHOTĚBUZ
BROKKAR „B“

Skupina D

PENZION POD ZÁMKEM – FC
ŽEHLIČKY
APROXIMA „B“ – FC DYNAMIT
CAMMI
OÚ CHOTĚBUZ

Čtvrtfinále se zúčastnili vítězové skupin:

MOTOREST NA VYRUBANÉ 0:0 K. ŠPALEK – FC TRIMOR
na penalty 1:3

FYTO 1:0 APROXIMA „B“ – FC DYNAMIT

Semifinále o 3. místo:

MOTOREST NA VYRUBANÉ 0:0 APROXIMA „B“ – FC DYNAMIT
na penalty 1:2

Finále:

FYTO 0:0 K. ŠPALEK – FC TRIMOR
 na penalty 1:2

Vítězové skupin byli vyrovnanými celky. Ve většině zápasů musely rozhodovat až pokutové kopy.
 Konečné pořadí:



4. MOTOREST NA VYRUBANÉ
5. TJ SOKOL
6. DDD BUZKOVÁ – KOHUTKOVÁ
7. APROXIMA
8. OÚ CHOTĚBUZ (stoupáme) -:))
9. BROKKAR „B“
10. PENZION POD ZÁMKEM – FC ŽEHLIČKY
11. FC SKALKA
12. CAMMI
13. PZKO
14. SDH CHOTĚBUZ
15. SDH ZPUPNÁ LHOTA
16. BROKAR



Nejllepším střelcem byl vyhlášen p. *Radek Morcinek* z družstva K. ŠPALEK – FC TRIMOR a nejlepší brankář p. *Lukáš Kňáček*, rovněž z téhož družstva.

Již po druhém ročníku bylo přislíbeno dětem, že dostanou taky šanci si zahrát. To se podařilo letos, ale trochu nás mrzí malá účast dětí z obce. Z 21 hráčů pouze 8 dětí.

Umístění:

1. LEBKOUNI
2. FC TELETUBBIES
3. APROXIMA KINDER

Věkové kategorie se různily. Družstvo LEBKOUNŮ se pohybovalo ve věku 12 – 14 let, TELETUBBIES 11 – 14 let a družstvo APROXIMA KINDER 9 – 11 let, kteří byli skvělí.

Počasí nám přálo a jsme rádi, že jsme nemuseli zatížit rozpočet Obecního úřadu, který hradil pouze pohár. Tento turnaj byl hrazen z finančních prostředků, které si Sportovně kulturní komise vydělala na akcích: Obecní ples a Dětský den. Zároveň děkujeme všem, kteří se na přípravách tohoto turnaje podíleli.

Potěšilo nás, že při této akci nedošlo k žádným vážnějším úrazům.

Oslavy 70. výročí TJ Sokol

V sobotu 30. 8. 2003 uspořádala Tělovýchovná jednota Sokol Chotěbuz zahradní slavnost v rámci oslav 70. výročí svého založení. Oslavy probíhaly v areálu SKS za pěkného slunečného počasí.

Hodinu po poledni bylo zahájeno fotbalové utkání místních družstev. Zúčastnily se ho týmy SDH Chotěbuz, SDH Zpupná Lhota, Sokol a Sokol – žáci. Podle očekávání „šťěně“ vyhráli hráči Sokola, naši junioři obsadili čestné 4. místo. Na 14. hodinu byli pozváni do banketky významní hosté slavnosti. Jednalo se o představitele obce, okresního svazu ČSTV, zástupce jiných složek obce a zástupce firem, které již delší dobu podporují činnost naší TJ. Předsedkyně jim poděkovala za přízeň a podporu a nabídla teplé občerstvení. Oficiálně zahájila paní Bohdálková oslavy proslovem v 15 hodin. V krátkosti představila vznik, historii a vývoj TJ Sokol Chotěbuz od jeho počátků až do dnešní podoby. Bylo uděleno čestné členství nejstarším členkám, které stály u jeho zrodu p. *Evě Kubičkové* a p. *Marii Popkové*, která navíc po celou dobu, dokud jí sloužilo zdraví, aktivně působila jako cvičitelka a členka výboru. Rovněž p. *Věře Soukupové* za dlouholetou cvičitelskou a metodickou činnost.

V programu se představila naše mládež – jako tradičně při významných sokolských slavnostech – předvedením České besedy. Podařilo se dát dohromady 8 ochotných párů, které ji během pár prázdninových týdnů nacvičily pod vedením



tanečního mistra p. *Otona Hily*. Připravily tak divákům nevšední hodnotný kulturní zážitek. Starší členové zavzpomínali, jak besedu tančivali kdysi oni, mládež měla možnost poznat tento slavnostní salónní tanec 18. století. Je jen škoda, že ač máme tolik mladých „sokolů“, kteří se mohli předvést, u mnohých jsme se setkali s posměšky a nezájmem. A tak děkujeme všem tanečníkům, především pak nečlenům, kteří vypomohli a doplnili chybějící místa ve čtveřicích. Velmi působivé bylo rovněž rytmické vystoupení step aerobicu pod vedením Z. Poledníkové.

Celé odpoledne nám zpříjemňovala Malá černá hudba kapelníka p. M. Kupky. V jejich repertoáru zazněly jak polky a valčíky, tak moderní písně upravené pro dechový orchestr. Jejich vystoupení sklidilo velký úspěch především u dříve narozených, kteří si pobrukovali známé melodie svého mládí. Koncert Malé černé hudby vystřídalo duo David Harok a Zuzka Mangirasová. Zahráli a zazpívali několik známých romantických a muzikálových melodií, při jejichž líbivých tónech si mladí i zatancovali. Až do půlnoci se pak mohli všichni vydovádět u disko hudby p. P. Hájka.

V průběhu celého odpoledne si mohli všichni prohlédnout výstavku v naší klubovně. Byly k vidění kroniky od r. 1933, kde nás hosté poctili svými zápisy, diplomy a trofeje, svědčící o úspěších našich sportovců, fotografie, zachycující převážně stavbu kulturního domu, ale i záběry z tradičních sportovních akcí.



zleva: T. Drobiš, D. Pindor, J. Michejda, T. Kisiel, O. Hila, R. Bušfy, M. Branný, D. Harok, Wenglorz, D. Ševčíková, E. Bohdálková, Š. Konieczná, Z. Konieczná, K. Bohdálková, Z. Mangirasová, K. Zacharová, I. Sengerová

Vystavovali jsme i 2 kompletní sokolské kroje zapůjčené TJ Sokol Frýdek – Místek. Každý pak mohl ještě posedět a zavzpomínat na „staré časy“ v banketce u malého pohoštění. Měli jsme připraveno spousta atrakcí. Děti se vyřádily na nafukovacím skákacím hradu nebo se projely kolem hřiště na koních. Své dovednosti a šikovnost si mohl kdokoliv porovnat v ruských kuželkách a střelbě ze vzduchovky. Několik stánků zabezpečovalo bohaté občerstvení.

Chtěla bych tímto poděkovat všem za aktivní pomoc při organizaci a průběhu této náročné akce.

Především předsedkyni p. Bohdálkové, na jejíž hlavě spočívalo nejvíce starostí a práce.

O skvělé speciality teplé i studené kuchyně se postarala L. Walachová s rodinou, technickou stránku zabezpečovali převážně p. O. Konieczný, S. Noga, A. Gold za pomoci jiných ochotníků. Je jen škoda, že tak málo členů je ochotno pomoci. Jsou to stále tíživé, na jejichž bedrech spočívá veškerá starost. Ale ti se také mohou pochlubit úspěchem, jako byla tato zdařilá akce.

Za výbor J. Haroková

Činnost sboru dobrovolných hasičů v Chotěbuzi

Červen

Dne 28.6.2003 jsme se zúčastnili hasičské soutěže v Č.T. Mostech. V dopoledních hodinách se závodilo v kategorii mladších a starších hasičů. Mladší družstvo se umístilo na 3. místě a starší na 5. místě. Viz. foto. V 15 hodin proběhla soutěž v kategorii muži s časem 21,78s 2.místo.

Hasičský tábor 2003.

Letní tábor pro mladé hasiče proběhl v termínu od 4.7. do 11.7. v Řece. Zúčastnilo se 6 dětí ve věku od 8 do 13 let a 3 vedoucí. Tábor proběhl bez zranění a nemoci až na nějaké odřeniny. Ubytování jsme byli v chatě Juventus, kde nám výborně vařili. Viz foto s pí. kuchařkou.

První den jsme byli na bazéně a houpačkách. Kromě různých her, soutěží, vzdělávacích programů z hasičské a všeobecné tematiky, jsme podnikli noční hru a celodenní expedici na chatu Ropička, kde jsme se schovali před deštěm a dále pokračovali přes chatu Kotař na chatu Prašívou. Zde byl cíl naší expedice. Zúčastnili jsme se poh. soutěže v Řece kde si mimo soutěž naše děti zacvičili. K celému táboru byly pořízena foto dokumentace.



12.července jsme uspořádali u hasičské zbrojnice soutěž o putovní pohár obce Chotěbuz v požárním útoku. spojenou se Zahradní slavností. V tom to roce se zúčastnilo 14 družstev z Karvinského a Frýdeckého okresu.. Na závěr si zacvičila naše mládež mladších a starších hasičů.

Výsledky prvních tří ze soutěže:

družstvo	čas	umístění			
1. Č.T. – Mosty	18,58	1		Mládež	
2. Chotěbuz	18,63	2		mladší	35,85s
3. Karviná – Hranice	19,01	3		starší	25,02s

Chtěli bychom poděkovat všem ,kteří se postarali a pomohli tu to akci z organizovat.

Červenec

soutěže v požárním útoku, kterých jsme se zúčastnili a umístili takto:

v kategorii muži

19.7. Místřovice	19s	na 2. m.		27.7. Karviná –Hranice		
20.7. Stonava	NP	NP		A – družstvo	18s	na 9. m.
26.7. H. Žukov	21s	na 1. m. viz foto		B – družstvo	19s	na 12. m.
				Písek	18s	na 4. m.

Srpen

soutěže kde jste nás mohli vidět:

2.8. soutěž mladých hasičů v disciplínách:

	pož. útok	štafeta dvojic	umístění
mladší	32s	2,37+10	1
starší	26s	1,17+20	3

v kategorii muži

16.8. Horní Suchá 20,45s na 18. m. z 30 družstev.

Zputná Lhota na 1. m.

24.8. Č.T.- Mosty na 2. m.

28.8. u hasičské zbrojnice v Chotěbuzi proběhl memoriál Josefa Kiszi, 3.ročník noční soutěže v požárním útoku. Do soutěže, která začala ve 21.00 hod. se přihlásilo 16 družstev v kategorii muži, ženy.

Výsledky soutěže :

družstvo	čas	umístění
Karviná Hranice 1	17,91	1
Chotěbuz A	18,42	2
Životice 1	18,75	3
Č.T. – Mosty	18,99	4
Horní Žukov	21,64	5
Zputná Lhota	21,80	6
Místřovice	24,62	7
Karviná Louky	28,28	8
Ropice	28,49	9
Chotěbuz B	NP	NP
Stanislanvice	NP	NP
Č.T. – Mosty	NP	NP
Stanislanvice ženy	NP	NP
Bocanovice	NP	NP
Životice 2	NP	NP



Družstvo ze Studionki (PL) předvedlo ukázkový útok z hasičské cisterny.

Tato noční soutěž byla věnovaná památce a vzpomínce našemu členovi a veliteli Josefu Kiszovi.

Chceme také poděkovat všem, kteří tuto noční soutěž připravili, pomáhali ve funkcích, stáncích a divákům, kteří fandili a vytvořili báječnou atmosféru.

29.8. Fotbalový turnaj u příležitosti založení TJ Sokol, kde jsme si zahráli fotbal s hasiči ze Zpupné Lhoty a Sokolem starších a mladších.

Záři

10.9. Jsme se naposledy rozloučili s naším aktivním členem p. Aloisem Horákem. Vděčíme mu za dobře provedenou práci, kterou vykonával řadu let jako člen, hasič výjezdové jednotky, řidič a člen výboru.

v září jsme reprezentovali obec na těchto místech:

13.9. účast na fotbalovém turnaji O pohár obce Chotěbuz

13.9. v 15 hodin se konala soutěž ve Stanislavicích o putovní pohár v požárním útoku. Útok jsme provedli za 17,90 s umístěním na 1.místě

14.9. ve 14 hodin Stanislavice soutěž ml.hasičů

	štafeta dvojic	štaf. Uzlu	požární útok	umístění
mladší	96s/2m	1,19s/3m	32s/3m	3. místo
starší	65s/4m	55s/3	30s/4m	3. místo

Příprava na další měsíce:

- příprava has. techniky a auta na zimní období
- závěrečné cvičení
- příprava mladých hasičů na podzimní kolo hry Plamen

-patoka-

Z DZIAŁALNOŚCI MK PZKO KOCOBĘDZ

marzec – wrzesień

Na počátku marca w naszym kole przebiegło Walne Zebranie, które wybrało nowy zarząd. Skład zarządu, z małymi wyjątkami, pozostał bez zmiany.

Klub Młodych wspólnie z zarządem postanowił, że w rocznicę zakończenia wojny, corocznie w maju uporządkuje i złoży kwiaty na grobie poległych ofiar wojny. Ponadto przy okrągłych rocznicach urządzi gminną uroczystość ku czci poległych. Chcielibyśmy, by pamięć o okrucieństwach wojny trwała również wśród pokolenia, które tej wojny nie pamięta. Cieszy nas, że młodzi wzięli inicjatywę w swoje ręce.

Tradycyjnie urządziliśmy smażenie jajeczniczy, które było bardzo udane.

W czasie wakacji odbyła się wycieczka turystyczna na Czantorię, szkoda, że chętnych do turystyki pieszej nie było zbyt wielu. Wysiłek turystów był nagrodzony wspaniałymi widokami z wieży obserwacyjnej na szczycie Czantorii.

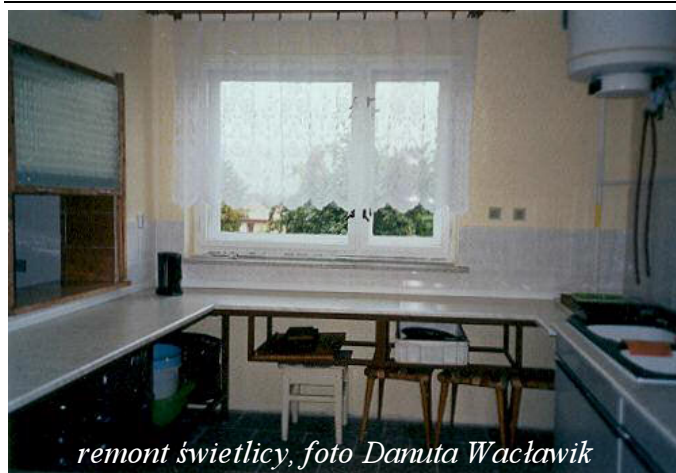
Wycieczkę autobusową planujemy pod koniec września. Będzie to tym razem wycieczka do Polski. Chcemy zwiedzić Jurę Krakowsko-Częstochowską. Mamy nadzieję, że wycieczka będzie interesująca.

Młodzi sportowcy z obu kół PZKO wzięli udział w turnieju o Puchar Gminy. Z roku na rok ich umiejętności rosną. Cieszy nas jeden wygrany mecz, dziękujemy im za ich wysiłek.



*remont świetlicy - na początku,
foto Danuta Waclawik*

Nadal staramy się o remont i modernizację świetlicy. Pomimo upałów w czasie wakacji przebiegał remont kuchni. Mamy nowe stoły i nowe kafelki na ścianach. Chcielibyśmy podziękować Urzędowi Gminnemu za pomoc finansową, która częściowo pomogła w przeprowadzeniu remontu. Z odnowionej kuchni korzystało już paru członków i obywateli gminy.



Wszystkich zainteresowanych pani Danuta Waclawik chętnie poinformuje o warunkach wynajęcia świetlicy. W świetlicy można urządzać imprezy dla około 40 gości.

Zarząd planuje dalsze prace w miarę swych sił i możliwości finansowych.

Na początku września urządził Klub Kobiet i Klub Seniora z Cierlicka i Stanisławic spotkanie wyjazdowe w naszej świetlicy. Wszystkim bardzo się podobało. Nasze panie ugościły sąsiadów wspianiałymi placzkami.

Zarząd MK PZKO Kocobędz

K n i h o v n a

Výběr z nejnovější literatury, kterou najdete v naší knihovně.

Román společenský a psychologický:

Hercíková, I.: *Pět holek na krku po třiceti letech*

Po třiceti letech se znovu setkává pětice kamarádek ze známého bestselleru Pět holek na krku.

Yen Mah, Adélině: *Spadané listí*

Autorka líčí svůj statečný, bolestný, nakonec přece vítězný boj za nezávislost V prostředí konvencemi spoutané Číny dvacátého století.

Nunn, Judy: *Pod Jižním křížem*

Na pozadí barvitě rodinné ságy Kendallových se odvíjí historie zrodu Moderního velkoměsta Sydney.

Szpilman, Wladyslaw: *Pianista*

Autor s téměř melancholickým odstupem popisuje všechno, co prožil za války ve Varšavském ghettu.

Fuchsová, I.: *Když se žena topí*

To, co prožívá Martina, zná mnoho žen. To, co zná Martina, mnoho žen prožívá. Román o ženě, která chodí mezi námi.

Lanczová, Sandra: *Balírna*

Jak takové patnáctky, šestnáctky vlastně žijí, co cítí, jak myslí, co prožívají ve škole i samy mezi sebou.

Lanczová, Lenka: *Deváté nebe*

Sedmnáctiletá studentka Zuzka, po útěku z domova, brzy zjistí, že svoboda je sice fajn, ale ne tak jednoduchá jak si představovala.

Zweig, Stefanie: *Nikde v Africe*

Podmanivý příběh židovské rodiny prchající před fašismem do východní Afriky.

Obermannová, I.: *Divnovlásky*

Rychlá groteska, kdy se i sebevážnější životní situace mění v pověstnou banánovou slupku, na které hrdinka vždy uklouzne.

Wood, B.: *Volání minulosti*

Mladá žena pátrá v minulosti své rodiny a přitom naráží na strašlivé tajemství.

Wood, B.: *Věštkyně*

Napínavý příběh astroložky, hledající chybějící sedmý svitek, který dokazuje, že prvním apoštolem byla žena.

Modignani, S.: *Vanilka a čokoláda*

Manželé Penelope a Andrea mají spolu tři děti a doposud se skvěle doplňovali. Po osmnácti letech manželství začíná být Penelope unavená. Situaci řeší odjezdem do rodinné vily v přímořském městečku.

Irving, J.: *Rok vdovou*

V poutavém příběhu se hrdinka vyrovnává se svým nešťastným dětstvím.

Bruckner, P.: *Hořký měsíc*

Slavné erotické drama o milostném čtyřúhelníku, které v r. 1992 zfilmoval Roman Polanski .

Dobrodružný románKing, S.: *Čtyři roční doby*

Čtyři roční doby se poněkud vymykají Kingově tvorbě, a mohou být překvapením i pro čtenáře, kteří nejsou zrovna příznivci mistra hororu.

Watt, P.: *Ve stínu kletby*

Do Queenslandu připlouvá bývalý nájemný žoldák, který se do Austrálie vrací pod změněným jménem, aby tak čelil falešnému obvinění z vraždy.

Smith, W.: *Diamantová cesta*

Převozem vytěžených diamantů z důlního jihoafrického městečka jsou pověřeni váleční veteráni. Probíjí se nepřátelským územím. Uniknou hrozící smrti?

Smith, W.: *Pobřeží v plamenech*

Milostný i dobrodružný příběh mladé komtesy se odehrává na pozadí 1. světové války v Evropě i Africe.

Shaw, Patricia: *Hledači opálů*

Brodie se vydává za svým snem. Pátrá na nehostinném australském západě po nádherných tajuplných kamenech.

Detektivní a kriminální příběhy , válečný románBorovička, V.P.: *Hříšní papežové*

Rekonstrukce nesmrtelných kriminálních případů, jež vešly do historie lidstva.

Flynn, V.: *Nebezpečný plán*

Ředitel CIA Thomas Stansfield zemřel. Mnoho lidí ve Washingtonu si oddechlo, leč ne na dlouho. Na jeho místo je nominována doktorka Kennedyová, jeho přítelkyně a důvěrnice.

Flandy, T.: *Biologický úder*

Politické vraždy, genetické laboratoře, supermoderní technologie a nepřehlédnutelné struktury teroristických organizací.

Huston, J.: *Stíny moci*

Modří andělé jsou elitní předváděcí leteckou skupinou amerického válečného námořnictva. Do života pilotů a hlavně do života poručíka Eda Stovica zasáhne nečekaná událost.

Historické rományRoberty, P.: *Před tváří Amonovou*

Příběh o vražedném spiknutí proti vládě nového faraóna.

Manfredi, V.M.: *Poslední legie*

Rozsáhlá románová epopej zavádí do římské říše r. 476. Napínavý příběh třináctiletého Romula Augusta „posledního císaře“.

Smith, W.: *Řeka bohů I, II, III díl*

Barvitý příběh ze starého Egypta vyprávěný ústy nadaného otroka Taja.

Jacq, Christian: *Z lásky k ostrovu Philae*

Na svatém ostrově Philae uprostřed Nilu na jižní hranici Egypta žije v 6. století po Kristu poslední společenství vyznávající staré egyptské tradice. Jeho členové neoblomně odmítají křesťanskou víru.

Koubková, Z.: *Rytíř zelené růže*

Příběh vášnivé lásky Kuhunty a Závíše se odehrává v dramatických kulisách bojů o moc mezi rody, které rozvracely a zbitačovaly české království.

Mielke, T.: *Attila král Hunů*

Čtrnáctiletý Attila byl v r. 409 zajat a vězněn v Římě jako rukojmí. Když gótský král Alarich dobyl Řím, Attilovi se podařilo uprchnout a vrátit se ke svému lidu, aby se stal králem všech Hunů.

Waltari, M.: *Temný anděl*

Román se odehrává v 15. století. Jeho hrdina, poutník Jan se jako písař účastní církevních koncilů.

Waltari, M.: *Jeho království*

Román z počátku křesťanství zachycuje život a ukřižování Ježíše Krista

Naučná literatura pro dospěléPease, A.: *Proč muži lžou a ženy pláčou*

Psychologie praktické ženy-muži-vztahy partnerské

Pease, A.: *Proč muži neposlouchají a ženy neumí číst v mapách*

Psychologie praktické-ženy, muži, vztahy partnerské

Plachetka, J.: *Velký slovník citátů a přísloví*
Citáty- přísloví-slovníky výkladové

Niepmann, J.: *Mahujeme na kameny*
Předměty dekorační-kameny-malování-příručky

Dufrense, C.: *Královny lásky*
Milenky-králové francouzští-portréty-biografie

Příručka člena zastupitelstva obce
Obce-řízení a správa-příručky

Tyldesley, J.: *Zlatý věk starého Egypta*
Egypt starověký-Nová říše-r.1550-1070 př.n.l.-výklady populární

Tyldesley, J.: *Záhady starého Egypta*
Egypt starověký-záhady-výklady populární

Fogle, B.: *Výchova a výcvik psa*
Psi-výchova a výcvik-vyobrazení-příručky

Fogle, B.: *Velká kniha péče o psa*
Psi-péče-výchova-příručky

Falappi, R.: *Psi. Poznávání, výběr, péče, chov*
Psi-plemena-chov-příručky, fotografie

Henderson, C.: *Všechno o koních*
Koně-chov-péče-plemena-přehledy

Lapáček, J.: *Počítač pro seniory*
Počítače-základy-příručky

Příběhy pro děti a mládež

Pol, A-M.: *Taneční střevičky I,II*
Nině se podařilo dostat do baletní školy, kde je báječně.

Ibbotson, E.: *Tajemství 13. nástupiště*
Staré londýnské nádraží skrývá vchod do kouzelné říše.

Rennison, L.: *Je to na draka*
Deník Georgie, „duše“ dívčí party Hvězdný tým.

Jana Fajkusová, knihovna Chotěbuz

Stolní tenis

Oznamujeme všem příznivcům a hráčům stolního tenisu
zahájení sezóny 2003 – 2004

Hraje se každé úterý od 16 hodin ve sportovně kulturním středisku. Mezi námi jsou vítáni všichni zájemci z obce, kteří mají zájem zahrát si stolní tenis, třeba i rekreačně.

Stanislav Noga

Program stolního tenisu:

5.10.2003 - zahájení regionálního přeboru mužů 1. utkání s SKS Č.Těšín v Č.Těšíně (rozpis soutěže najdete ve vývěsní skříní TJ Sokol)

7.10.2003 - náborový turnaj žáků

8.11.2003 - 5.ročník soutěže o přeborníka obce Chotěbuz.

Začala Chotěbuzská liga žáků – vyhodnocuje se měsíčně – možnost přihlášení dalších zájemců.



Výbor TJ Sokol Chotěbuz
 srdečně zve všechny členy
 v sobotu 4.10.2003 v 15,00 hodin do vestibulu SKS

na
PŘÁTELSKÉ POSEZENÍ

Program : hry a soutěže pro děti i dospělé
 malá tombola
 občerstvení

PŘÍSPĚVKY OBČANŮ

Ohlédnutí za oslavou 70. výročí TJ Sokol Chotěbuz

Jak jistě všichni občané Chotěbuze vědí, konala se 30.8.2003 oslava 70.výročí TJ Sokol Chotěbuz. Akce to byla velmi vydařená. Vystoupení naší mládeže (Česká beseda, cvičení aerobiku a hudební program "Davida a Zuzky") nás potěšilo a mnohé diváky dojalo až k slzám. Celým odpolednem nás provázela dechovka -a to bylo něco pro nás, starší. Velmi mě proto překvapilo, že přišlo tak málo lidí. Myslím si, že přijít podpořit svou přítomností takovou akci, by mělo být pro každého člena Sokola nejen ctí, ale i povinností. Z celé akce vyzářovala promyšlenost, pečlivá příprava a spousta práce výboru a několika málo členů. Vše bylo

připraveno pro členy tak, aby se na oslavu 70.narozenin Sokola dlouho vzpomínalo jako na velmi zdařilou společenskou událost. Bohužel, mnoho členů neuznalo, že je povinností slavit jubilea. Díky bývalým členům Sokola (některým již odstěhovaným z Chotěbuze), kteří byli rovněž pozváni, se naplnily lavice a pro všechny to byla velmi příjemná a milá setkání po letech.

Dovolte mi, abych na závěr poděkovala všem, kteří svou obětavou prací přispěli ke zdárnému průběhu akce.

Markéta Michejlová

Kurzy tance pro dospělé

Prostřednictvím tohoto čtvrtletníku bych se chtěla obrátit na naše občany s následující nabídkou. Jedná se o uspořádání společenských večerů s výukou tance pro začátečníky určené nikoliv mládeži, ale dospělým nejrůznějšího věku, především pro manželské páry a přátelské dvojice. Tyto večery probíhají tradičně již několik let v KaSS v Českém Těšíně a mají velký úspěch. Proto jsem se rozhodla nabídnout tuto možnost také u nás. Výuka by probíhala ještě teď na podzim pod vedením tanečního mistra pana Otona Hily z Třince pravděpodobně o nedělích od 18 hodin. Budeme tak mít možnost po letech si opět připomenout dávno zapomenuté kroky jednotlivých tanců nebo se konečně naučit to, co jsme v mládí zameškali.

Dle předběžné kalkulace, která zahrnuje odměnu tanečnímu mistru, jeho cestovné, hudební doprovod při závěrečné lekci a nájem sálu, by cena kurzu (9 + 1 lekce) pro jeden pár činila asi 1500 Kč. Podmínkou je však účast alespoň 15 tanečních párů.

Proto Vás tímto vyzývám, máte-li zájem účastnit se těchto společenských večerů, kontaktujte p. J.Harokovou – tel. 558 733 064 v termínu do 10. 10. 2003.

Jarmila Haroková

REKLAMA A INZERCE

čerpací stanice

Fa WLOCH

NOVĚ OTEVŘELA

Ve stávajícím areálu ČS LPG v Č.Těšíně – Svibici (za ZŠ) novou ČS PHM s produkty **Natural 95, Speciál, Nafta** za bezkonkurenčně nízké ceny

otevřeno Po – Ne 6:00 – 22:00

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Z důvodu pracovního pobytu
hledám pronájem 1+1
 v obci Chotěbuz, popřípadě okolí.
 Podrobnosti na tel.:606 766 122

BUS
 Slezsko, a.s.



BUS
 Slezsko, a.s.

KDYŽ ZÁJEZD, TAK AUTOBUSEM FIRMY BUS Slezsko, a.s.

- **příznivé ceny**
- **bezpečnost, spolehlivost, kvalita**
- **zkušenosti, tradice, profesionalita**

KONTAKT: p. Vladimír Moravec

Tel.+fax: 558 331 592

Mobil: 602 756 949

**Přejeme příjemné zážitky v autobusech BUS Slezsko, a.s.
 při cestách doma i v celé Evropě**